

25  
+1

# MUESTRA INTERNACIONAL DE TEATRO CON- TEMPORÁ- NEO

SANTANDER 2015

TODAS LAS REPRESENTACIONES 20:30h · SALÓN DE ACTOS  
FACULTAD DE MEDICINA · UNIVERSIDAD DE CANTABRIA



VICERRECTORADO DE CULTURA, PARTICIPACIÓN Y DIFUSIÓN, AULA DE TEATRO

VIERNES 16

DE OCTUBRE

20:30

L'ALAKRAN

# KAÏROS, SÍSIFOS Y ZOMBIES

*de Óskar Gómez Mata*

SUIZA

VIERNES 23

DE OCTUBRE

20:30

MALAYERBA

# INSTRUCCIO- NES PARA ABRAZAR EL AIRE

*de Arístides Vargas*

ECUADOR



VIERNES 6

DE NOVIEMBRE

20:30

~~P. MICOMICON~~

# LOS NI- ÑOS PER- DIDOS

*de Laila Ripoll*

MADRID

J26

V27

S28

NOVIEMBRE

20:30

AFORO  
REDUCIDO

~~MATARILETEATRO~~

# TEATRO INVISI- BLE

*de Ana Vallés*

GALICIA

VIERNES 16

DE OCTUBRE

20:30

L'ALAKRAN

# KAIROS, SÍSIFOS Y ZOMBIES

*de Óskar Gómez Mata*

SUIZA

Duración del espectáculo | 1 hora y 35 minutos



**Óskar Gómez Mata** es uno de los más importantes creadores escénicos actuales, fundador junto a tres actrices de Legaleón t, compañía que ha participado en antiguas ediciones de la Muestra con magníficos espectáculos como "La esclusa". Una de aquellas mujeres, Espe López, sigue siendo una compañera habitual de Óskar como co-creadora, actriz o asistente de dirección. Asentado en Ginebra, crea en 1997 **L'Alakran**, un proyecto artístico particular reflejado en unas producciones donde se mezcla lo lúdico con lo poético, lo filosófico con lo político, gozando su trabajo de un gran reconocimiento internacional.

**"Kairos, sísifos y zombis"** es una obra donde el tema principal es el tiempo que para los creadores es una de las principales preocupaciones humanas: vivimos atrapados en el tiempo cronológico, en la línea vital de nacimiento-muerte. Para los griegos, el buen timing estaba asociado a la noción de kairos que traduce el tiempo adecuado para hacer las cosas, el tiempo "oportuno". Estar en kairos significa estar bien sincronizado con el universo. Designa la cualidad del tiempo, esto es, reconoce el momento propicio para actuar.

Según el profesor y ensayista José Antonio Sánchez, *"Kairos es el tiempo de la vivencia. No existe solo, existe siempre en compañía de Kronos, el tiempo de la sucesión, el tiempo de la historia, de la economía, el tiempo que se escapa continuamente. Kairos es el tiempo que se puede detener si uno está atento, y que se puede expandir desafiando la sucesión inexorable de los segundos y los minutos... los zombis, es la clase media narcotizada por los miedos, por los deseos prefabricados, por la impotencia, por la conciencia de la propia debilidad. Y lo que Óskar propone no es que perdamos nuestra condición de zombis, sino que al menos nos reconozcamos como son, adquiramos conciencia de ellos. ¿Cóm? Agujerando la realidad..."*

*El agujereamiento de la realidad se realiza en primer lugar mediante un agujereamiento del espectáculo... En diversas ocasiones, como ya es habitual en L'Alakran, los discursos se dirigen a los espectadores y, a veces, los actores parecen perder su personaje, por más que este sea una elaboración de su propia personalidad, para entrar en un terreno casi coloquial... Kairos practica la bufonería ilustrada... La risa también es una expansión del tiempo, la risa también es Kairos. Por más inalcanzables que parezcan las soluciones a los problemas debatidos en la dimensión de Kronos, el bufón sabe que no puede correr tras ellos, que a él solo la risa le permitirá triunfar (y ser feliz), en la dimensión de Kairos. ¿Y el espectador?..."*

**INTÉRPRETES** Óskar Gómez Mata, Michèle Gurtner, Esperanza López, Olga Onrubia y Valerio Scamuffa

**TEXTOS** Perú C. Saban y Óskar Gómez Mata

**DISPOSITIVO ESCÉNICO, VIDEOS Y FOTOS** Chine Curchod, Régis Golay y Óskar Gómez Mata

**CONSTRUCCIÓN MÁQUINAS** Stéphane Golay

**CONSTRUCCIÓN CASITA NIDO** Philippe Joner

**COORDINACIÓN ESCENOGRAFÍA** Claire Peverelli

**SONIDO Y DIRECCIÓN TÉCNICA** Serge Amacker

**DISEÑO DE LUZ** Michel Faure

**VESTUARIO** Isa Boucharlat

**PRODUCCIÓN Y DISTRIBUCIÓN** Bárbara Giongo

**ADMINISTRACIÓN** Sylvette Rion

**ASISTENTE DE DIRECCIÓN** Delphine Rosay

**CONCEPCIÓN Y DIRECCIÓN** Óskar Gómez Mata

**COPRODUCCIÓN** Compañía L'Ala kran , Comédie de Genève - centre dramatique , Espace Malraux, scène nationale de Chambéry e t de la Savoie.

Con la colaboración de Festival BAD (Bilbao), Gran Marché-centre dramatique de l'Océan indien, L'Arsenic-centre d'Art scénique contemporain (Lausanne), Théâtre du Grütli (Ginebra).



VIERNES 23

DE OCTUBRE

20:30

~~MALAYERBA~~  
**INSTRUCCIONES PARA  
ABRAZAR EL  
AIRE**

*de Arístides Vargas*

*Dirección de Arístides Vargas, Charo Francés  
y Gerson Guerra*

ECUADOR

Duración del espectáculo

1 hora y 20 minutos



El Grupo Malayerba nace en Quito en el año 1980 como un equipo de actores profesionales con carácter independiente y destinado a la producción de un teatro que exprese su realidad en un lenguaje propio. Desde entonces, Malayerba ha realizado 25 montajes, que ha difundido por numerosos festivales internacionales, siendo considerada una de las más importantes compañías latinoamericanas y Arístides Vargas uno de los más reputados dramaturgos en lengua española. "Nuestra Señora de las Nubes" o "La razón blindada" son algunos de sus más celebrados espectáculos y que han estado presentes en anteriores ediciones de la Muestra.

"Instrucciones para abrazar el aire" nos cuenta la reconstrucción de ciertos hechos acaecidos en una casa de la ciudad de la Plata, Argentina, en 1976, pero no es una reconstrucción al pie de la letra, esto da lugar a que la obra, pueda verse sin sus referentes históricos; un documento ficcional le llama el autor a este trabajo. La obra comienza con dos ancianos que se preguntan por una niña perdida en el tiempo; en el transcurrir de las escenas nos daremos cuenta que se trata de su nieta robada en la casa de la calle 30, La Plata. En esta casa hay dos cocineros que preparan conejos al escabeche, su lucidez está a la altura del caos que organizan para llevar adelante su actividad.

Permanentemente hacen referencia a la niña que juega en el patio de la casa, es más, ellos parecieran haber salido de la imaginación de una niña. Frente a la casa hay dos vecinos temerosos y llenos de prejuicios respecto a las actividades de los cocineros, ellos también ven a la niña que juega.

La sensación es que las tres escenas se suceden en temporalidades diferentes, pero poco a poco se van integrando en un tiempo y un espacio común: la casa de la calle 30.

La obra tiene, asimismo, un contenido político; basada en hechos reales, la protagonista de la historia es Chicha Mariani, una de las fundadoras de la Asociación de las Madres de la Plaza de Mayo. Allí, en aquella casa, se terminó con la vida de su nuera, Diana Teruggi. Su hijo Daniel Mariani fue apresado y asesinado un tiempo después. Su nieta, de tres meses, fue raptada y nunca más se supo de ella.

El crítico Fulgencio M. Lax ha calificado *"Instrucciones para abrazar el aire"* como *"Un espectáculo de una belleza inusitada y de una dramaturgia demoledora, algo a lo que Arístides Vargas ya nos tiene acostumbrados. Por eso ir a ver un espectáculo del grupo quiteño Malayerba es siempre un acontecimiento esperado con una creciente ansiedad... Una extraordinaria metáfora sobre la resistencia a desaparecer, al olvido, al sometimiento, a la fuerza y a la violación de los derechos. Un viaje en el que se yuxtaponen tiempos y espacios. El tiempo en el que destaca el presente con la eterna ausencia de la nieta a la que la abuela intenta abrazar extendiendo sus brazos al aire. Espléndido y demoledor el juego de los abrazos: El de los remeros, el de la lluvia, el del árbol, el de abrazar el aire... No nos deja impasibles la compañía Malayerba después de ver esta obra. Siempre he tenido un cambio después de ver un espectáculo de Arístides y, con los tiempos que corren, no podemos mirar hacia otro lado mientras el Estado desahucia a nuestros vecinos, mientras los hace desaparecer de la geografía social, mientras los roba, mientras los margina, mientras los excluye. Ojalá no tengamos que echar manos del manual de instrucciones para abrazar el aire"*.

**INTÉRPRETES** María del Rosario Francés y Arístides Vargas

**ILUMINACIÓN** Gerson Guerra

**DIRECCIÓN** Arístides Vargas, Charo Francés y Gerson Guerra

VIERNES 6

DE NOVIEMBRE

20:30

~~P. MICOMICON~~

# LOS NI- ÑOS PER- DIDOS

*de Laila Ripoll*

MADRID

Duración del espectáculo

1 hora y 20 minutos





Desde el año 1991, **Producciones Micomicón** ha venido desarrollando una trayectoria caracterizada por la calidad y el compromiso, habiéndose representados sus espectáculos en más de veinte países y siendo merecedor de diversos premios. Su último espectáculo, "El triángulo azul", es una coproducción con el Centro Dramático Nacional, un cabaret grotesco en torno a los españoles que estuvieron en el campo de Mauthausen. Una buena parte del repertorio de la compañía está formado por obras de Laila Ripoll, reconocida directora de escena y dramaturga, galardonada con el Premio José Luis Alonso de la Asociación de Directores de Escena, Primer Premio del Certamen de Directoras de Escena de Torrejón '99, premio del Público Garnacha de Rioja, 2001 y Primer Premio del Certamen de Directoras de Escena 2002. Ha dirigido espectáculos, además de en su compañía, para Teatro Español, Centro Dramático Nacional, Compañía Nacional de Teatro Clásico, Festival de Mérida y Producciones Andrea D'Odorico

"**Los niños perdidos**" habla sobre un episodio negro en nuestra historia más reciente: la de los niños muertos o desaparecidos en cárceles, trenes o albergues religiosos y del Auxilio Social. Tres niños (Lázaro, Marqués y Cucachica) escondidos en el desván del orfanato reciben la visita de una inquietante monja ciega. Entre momentos de ternura, de humor, de tragedia y de esperpento, donde lo tierno se mezcla con lo grotesco, la vida con la muerte y el terror con la comedia, los cuatro personajes irán desenmarañando la siniestra madeja que rodea a los desaparecidos y a los olvidados de la España franquista.

Testimonios de personas que vivieron aquellos tiempos, el estudio de los periodistas Ricard Vinyes, Montse Armengou y Ricard Belis, las impresionantes y enternecedoras historias de "Paracuellos" y "Auxilio Social" del

dibujante Carlos Giménez, los testimonios de los abuelos, la poesía popular, el cómic, la música de la radio, la poesía de Miguel Hernández, de Machado, de León Felipe, el santoral y el "Calendario Zaragozano", el olor de los hábitos mezclado con tiza y sudor, las cáscaras de naranja, el hambre, el frío, el miedo, jugar al escondite, a "salar los huevos" y a ver quién la tiene más larga, las monjas, Merceditas Sanz de Bachiller y Onésimo Redondo, las fotos de los mártires de la cruzada, romper la capa de hielo para poder lavarse la cara, la sopa de alpiste, el no saber si estás vivo o muerto... Todo forma un tragicómico collage, áspero y tierno, entre el que surgen las voces de los cuatro protagonistas de esta historia.

**INTÉRPRETES** Antonio Verdú, Mariano Llorente, Marcos León y Manuel Agredano

**VOCES** Adrián Esparza, Daniel Esparza, Pedro Esparza, Teresa Espejo, Esperanza Gorjón, Isabel De León, Carmen López Mendoza, Jaime Miraya, Diego Normiella, Sara Normiella, Rebeca Sanz Conde, Sergio Solanilla y Antonio Verdú.

**ESCENOGRAFÍA** Arturo Martín Burgos

**VESTUARIO** Almudena Rodríguez Huertas

**ILUMINACIÓN** Luis Perdiguero

**DISEÑO DE SONIDO** Eduardo Burgos

**CARTEL Y PROGRAMA** Carlos Giménez

**FOTOGRAFÍA** Fernando Suárez

**TRABAJO DE MOVIMIENTO** María Jesús Llorente Chupi

**REALIZACIÓN ESCENOGRAFÍA** Arturo Martín Burgos y Tarlatana

**REALIZACIÓN VESTUARIO** Toñi Llorente

**TEJEDORAS** C. Cuetos, Angelita Huertas y Patrocinio Sánchez

**TÉCNICO ILUMINACIÓN** Esperanza Gorjón

**PRODUCCIÓN** José Luis Patiño

**AYUDANTE DIRECCIÓN** Antonio Verdú

**TEXTO Y DIRECCIÓN** Laila Ripoll

J26 V27 S28 NOVIEMBRE 20:30 Aforo Reducido

~~MATARILE TEATRO~~

# TEATRO INVISI- BLE

*de Ana Vallés*

GALICIA

Duración del espectáculo 1 hora y 15 minutos



**Matarile Teatro** es ya una compañía emblemática de la escena contemporánea española. Creada en 1986, fundó y gestionó el Teatro Galán, espacio dedicado a la programación y difusión del teatro y danza contemporánea en Galicia. Sus directores, Ana Vallés y Baltasar Patiño, interrumpen su actividad desde septiembre de 2010 a septiembre de 2013, fecha en la que reinician la creación con el estreno de "Staying Alive", al que le siguen "Teatro Invisible" y "Hombres Bisagra". Sus espectáculos han recibido premios en festivales y ferias de Galicia, Aragón, País Vasco, Castilla y León, Madrid y París.

"**Teatro invisible**" surge por una invitación que la ESAD (Escuela Superior de Arte Dramático) cursó a Ana Vallés para participar en un encuentro con alumnos de dirección sobre las formas teatrales de Matarile. Este encuentro se concretó en una conferencia de apariencia teatral que dio lugar a un coloquio, y a partir de esta experiencia se decide desarrollar "Teatro Invisible", donde se muestran las principales claves del teatro de Ana y Matarile. El estreno del espectáculo tuvo lugar el 13 de marzo de 2014 en el Festival ALT de Vigo.

En poco más de una hora, este «espectáculo-conferencia» teatral concentra y celebra prácticamente todas las expresiones desarrolladas por Vallés y Matarile a partir de 1986, desde los títeres y el teatro de objetos hasta el movimiento y la danza, desde el texto poético al humor, desde la presentación del artista en primera persona a su trabajo a través de figuras escénicas, desde la invitación al encuentro personal con el espectador.

La crítica ha escrito:

*"'Teatro invisible' es una declaración de principios, un encuentro artístico directo con el público, en el que prima la función fáctica y el discurso filosófico en una combinación de sutiles acciones escénicas.*

*Las ideas corren por la escena mientras las emociones explotan". Alfonso Becerra. Revista Galega de Teatro*

*"¿Por qué sigo haciendo teatro? ¿Para qué sirve el teatro?" se y nos pregunta Ana Vallés en pasajes de su obra y contesta que 'desde la peor Europa posible' hace teatro por necesidad, por pura emoción; que el teatro no sirve para nada mercantil, aunque quizá el arte y el artista, sostiene, puedan encontrar la forma adecuada para transmitir la experiencia humana, que es lo único indestructible, dice, citando al filósofo francés Georges Didi-Huberman". José Henríquez. laRepúblicaCultural.es*

*"La emoción constante. A veces el humor. ¿La belleza desaparece o es que ya somos incapaces de distinguirla? ¿Se extinguen las luciérnagas y los pequeños seres que proporcionan luminarias o nos volvemos ciegos a su luz? Y así, todo ese delicioso tiempo de regalo en el que el teatro se convierte en lo que siempre anhelamos: un tránsito. Actuando descubro más cosas acerca de mí, dice ella. Igual que nosotros sabemos más cosas de nosotros mismos al salir de la función." Jorge Armesto Rodríguez*

**CREACIÓN E INTERPRETACIÓN** Ana Vallés

**TEXTOS** Ana Vallés y Javier Martínez Alejandro

**CITAS** Didi-Huberman, Gilles Deleuze, Pasolini, Tadeusz Kantor

**OTRAS PRESENCIAS** Kazuo Ohno, Jane Alexander, Sara Molina, Melville, Chavela Vargas

**FOTOGRAFÍA** Jacobo Bugarín y Rubén Vilanova

**VIDEO** Jacobo Bugarín, Manu Lago y Cristina Balboa

**DISTRIBUCIÓN** Manu Lago

**ESPACIO E ILUMINACIÓN** Baltasar Patiño

**ASISTENTE DE DIRECCIÓN** Daniel Baamonde

**AYUDANTE DE DIRECCIÓN** Baltasar Patiño

**DIRECCIÓN** Ana Vallés



## MÁS INFORMACIÓN

### Aulas de Extensión Universitaria

Edificio Tres Torres, Torre C, planta -2  
Avda. de los Castros s/n, 39005 Santander



Horario de atención: 9:00 a 14:00 h.

[aulas.extension@unican.es](mailto:aulas.extension@unican.es)

TELÉFONO  
942 20 20 01

### Aula de Teatro

Facultad de Medicina

Avda. Cardenal Herrera Oria, s/n

[aula.teatro@unican.es](mailto:aula.teatro@unican.es)

TELÉFONO  
942 20 19 13

[www.campuscultural.unican.es](http://www.campuscultural.unican.es)



## VENTA DE ENTRADAS:



### ENTRADAS

[entradas.liberbank.es](http://entradas.liberbank.es)  
902 106 601  
y en cajeros Liberbank

**6€**

En sala

**4€**

Venta Anticipada

### SALA MEDICINA\*

\*Desde una hora antes de la representación

Apertura de Taquilla: 19:30h

TODAS LAS REPRESENTACIONES:

# 20:30 h.

SALÓN DE ACTOS - FACULTAD DE MEDICINA  
UNIVERSIDAD DE CANTABRIA

25  
+1